

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Tροπ 1

Τροπολογία 1

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 1

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

1. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη πολιτική συμφωνία, η οποία επετεύχθη στις 27 Ιουνίου 2013 στο υψηλότερο πολιτικό επίπεδο, μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Προεδρίας του Συμβουλίου και Επιτροπής, σχετικά με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) για την περίοδο 2014-2020, κατόπιν μακροχρόνιων και επίπονων διαπραγματεύσεων· αναγνωρίζει τις σημαντικές προσπάθειες που κατέβαλε η Ιρλανδική Προεδρία για να επιτευχθεί αυτή η συμφωνία·

1. απορρίπτει την τελική πολιτική συμφωνία για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) της περιόδου 2014-2020 που πρότεινε η Ιρλανδική Προεδρία και με την οποία συμφώνησε ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στη συνεδρίαση που πραγματοποιήθηκε στις 27 Ιουνίου 2013 βάσει του άρθρου 324 της ΣΛΕΕ· πιστεύει ακράδαντα ότι η πολιτική συμφωνία δεν επιτρέπει στην Ένωση να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της ούτε σε πολιτικό ούτε σε δημοσιονομικό επίπεδο·

Or. en

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 2

Τροπολογία 2

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

RPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 2

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2. επισημαίνει ότι, χάρη στην επιμονή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, εγκρίθηκαν για πρώτη φορά διατάξεις οι οποίες θα αποβούν καθοριστικές στην προσπάθεια να καταστεί το δημοσιονομικό πλαίσιο λειτουργικό, συνεκτικό, διαφανές και να μπορεί να ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες των πολιτών της ΕΕ· επισημαίνει συγκεκριμένα τις νέες ρυθμίσεις που αφορούν την αναθεώρηση του ΠΔΠ, την ευελιξία, τους ίδιους πόρους και την ενότητα και διαφάνεια του προϋπολογισμού, όλα βασικές προτεραιότητες για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις διαπραγματεύσεις·

2. εκτιμά ότι η συνολική δέσμη τόσο για το ΠΔΠ όσο και για την Διοργανική Συμφωνία απέχει πολύ από την αρχική διαπραγματευτική θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και δεν κατορθώνει να ανταποκριθεί σε κανένα από τα κύρια αιτήματα που διατυπώνονται στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που εγκρίθηκε με συντριπτική πλειοψηφία στις 13 Μαρτίου¹, αιτήματα όπως η σημαντική αύξηση στις προσανατολισμένες προς το μέλλον πολιτικές, η υποχρεωτική και εμπεριστατωμένη επανεξέταση του ΠΔΠ, μια μέγιστη συνολική ευελιξία και μια συμφωνία επί των ιδίων πόρων.

Or. en

¹ Κείμενα που εγκρίθηκαν , P7_TA(2013)0078.
AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 3

Τροπολογία 3

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 3

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

3. δηλώνει έτοιμο να φέρει προς ψήφιση τον κανονισμό ΠΔΠ και τη νέα Διοργανική Συμφωνία στις αρχές του φθινοπώρου, **ευθύς μόλις εκπληρωθούν οι αναγκαίες τεχνικές και νομικές προϋποθέσεις για την οριστικοποίηση των σχετικών κειμένων, προκειμένου αυτά να αντικατοπτρίζουν την συνολική συμφωνία που επετεύχθη μεταξύ Συμβουλίου και Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.**

Τροπολογία

3. δηλώνει έτοιμο να φέρει προς ψήφιση τον κανονισμό ΠΔΠ και τη νέα Διοργανική Συμφωνία στις αρχές του φθινοπώρου **και ζητεί συνεπώς να συνεχιστούν οι διαπραγματεύσεις για το ΠΔΠ.**

Or. en

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 4

Τροπολογία 4

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 5

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

5. επισημαίνει επιπλέον ότι ο κανονισμός ΠΔΠ δεν μπορεί να εγκριθεί νομίμως εάν δεν υπάρξει πολιτική συμφωνία ως προς τις σχετικές νομικές βάσεις, ιδίως όσον αφορά σημεία που άπτονται επίσης του κανονισμού ΠΔΠ· εκφράζει την βούλησή του να ολοκληρώσει τις διαπραγματεύσεις για τις νομικές βάσεις όλων των πολυετών προγραμμάτων το συντομότερο δυνατό και δηλώνει εκ νέου ότι συντάσσεται με την άποψη ότι τίποτα δεν έχει συμφωνηθεί αν δεν συμφωνηθούν τα πάντα· επιμένει ότι οι νομοθετικές εξουσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όπως τις κατοχυρώνει η Συνθήκη της Λισαβόνας, πρέπει να τυγχάνουν απόλυτου σεβασμού και καλεί το Συμβούλιο να διαπραγματευτεί με τον δέοντα τρόπο κάθε κομμάτι των νομικών βάσεων που άπτεται του ΠΔΠ· εκφράζει την ικανοποίησή του για τις πολιτικές συμφωνίες που έχουν επιτευχθεί μέχρι στιγμής σε πολλά νέα πολυετή προγράμματα της ΕΕ·

Τροπολογία

5. επισημαίνει επιπλέον ότι ο κανονισμός ΠΔΠ δεν μπορεί να εγκριθεί νομίμως εάν δεν υπάρξει πολιτική συμφωνία ως προς τις σχετικές νομικές βάσεις, ιδίως όσον αφορά σημεία που άπτονται επίσης του κανονισμού ΠΔΠ· εκφράζει την βούλησή του να ολοκληρώσει τις διαπραγματεύσεις για τις νομικές βάσεις όλων των πολυετών προγραμμάτων το συντομότερο δυνατό και δηλώνει εκ νέου ότι συντάσσεται με την άποψη ότι τίποτα δεν έχει συμφωνηθεί αν δεν συμφωνηθούν τα πάντα· επιμένει ότι οι νομοθετικές εξουσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όπως τις κατοχυρώνει η Συνθήκη της Λισαβόνας, πρέπει να τυγχάνουν απόλυτου σεβασμού και καλεί το Συμβούλιο να διαπραγματευτεί με τον δέοντα τρόπο κάθε κομμάτι των νομικών βάσεων που άπτεται του ΠΔΠ· εκφράζει την ικανοποίησή του για τις πολιτικές συμφωνίες που έχουν επιτευχθεί μέχρι στιγμής σε πολλά νέα πολυετή προγράμματα της ΕΕ· ***υπενθυμίζει τη θέση του, όπως καθορίστηκε με το ψήφισμα που εγκρίθηκε με συντριπτική πλειοψηφία στις 13 Μαρτίου 2013 και επισημαίνει εκ νέου την αταλάντευτη αποφασιστικότητά του όσον αφορά την πλήρη άσκηση των νομοθετικών του προνομίων, όπως θεσμοθετήθηκαν με την Συνθήκη της Λισαβόνας· δηλώνει για άλλη μία φορά ότι η έκβαση των***

AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

διαπραγματεύσεων σχετικά με στοιχεία που εμπίπτουν στην συνήθη νομοθετική διαδικασία δεν μπορεί να προεξοφληθεί από τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για το ΠΔΠ, τα οποία συμπεράσματα δεν μπορούν να θεωρηθούν ως κάτι περισσότερο από πολιτικές συστάσεις προς το Συμβούλιο· προειδοποιεί το Συμβούλιο να μην αποπειραθεί να μειώσει την νομοθετική εξουσία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ιδίως όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις της πολιτικής συνοχής και της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ)·

Or. en

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 5

Τροπολογία 5

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 6

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

6. αναγνωρίζει την προσπάθεια δημοσιονομικής εξυγίανσης που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη· εκτιμά εντούτοις ότι το συνολικό επίπεδο του επόμενου ΜΠΜ, όπως αποφασίστηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, είναι ανεπαρκές **τόσο** σε σχέση με τους πολιτικούς στόχους της ΕΕ **όσο και σε σχέση με την ανάγκη να διασφαλιστεί η επιτυχής υλοποίηση της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· εκφράζει την ανησυχία ότι αυτό το ύψος πόρων δεν επαρκεί ενδεχομένως για να εφοδιάσει την ΕΕ με εκείνα τα μέσα που έχει ανάγκη για να ανακάμψει από την σημερινή κρίση με συντεταγμένο τρόπο και δυνατότερη από πριν· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη εξακολουθούν να υποτιμούν τον ρόλο αλλά και τη συνεισφορά του προϋπολογισμού της ΕΕ στην προσπάθεια ενίσχυσης της οικονομικής διακυβέρνησης και του δημοσιονομικού συντονισμού σε ολόκληρη την Ευρώπη· διατυπώνει επιπλέον τον φόβο ότι τόσο χαμηλά ανώτατα όρια ΠΑΠ θα μειώσουν σημαντικά κάθε περιθώριο ελιγμών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις ετήσιες διαδικασίες του προϋπολογισμού·**

Τροπολογία

6. αναγνωρίζει την προσπάθεια δημοσιονομικής εξυγίανσης που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη· εκτιμά εντούτοις ότι το συνολικό επίπεδο του επόμενου ΜΠΜ, όπως αποφασίστηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο **και υιοθετήθηκε από τον συνασπισμό EPP-S&D-ALDE**, είναι ανεπαρκές σε σχέση με τους πολιτικούς στόχους της ΕΕ· **επαναλαμβάνει συνεπώς την άποψη ότι το ΠΑΠ για την περίοδο 2014-2020 πρέπει να διασφαλίσει την επιτυχή υλοποίηση της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και να εφοδιάσει την ΕΕ με εκείνα τα μέσα που έχει ανάγκη για να ανακάμψει από την σημερινή κρίση και να εξέλθει δυνατότερη από πριν· επισημαίνει, συνεπώς, τη σημασία που έχει η σημαντική αύξηση των επενδύσεων της στην καινοτομία, την έρευνα και την ανάπτυξη, τις υποδομές και τη νεότητα, η εκπλήρωση των στόχων της ΕΕ στον τομέα της κλιματικής αλλαγής και της ενέργειας, η βελτίωση του επιπέδου της εκπαίδευσης και η προαγωγή της κοινωνικής ενσωμάτωσης, με παράλληλη εκπλήρωση των διεθνών της δεσμεύσεων·**

Or. en

AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 6

Τροπολογία 6

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 7

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7. τονίζει πόση σημασία έχει να πραγματοποιηθεί υποχρεωτική επανεξέταση και εν συνεχεία αναθεώρηση του επόμενου ΠΔΠ μέχρι το τέλος του 2016 προκειμένου να δοθεί στην επόμενη Επιτροπή και στο επόμενο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η δυνατότητα να αξιολογήσουν εκ νέου τις πολιτικές προτεραιότητες της ΕΕ, να προσαρμόσουν το ΠΔΠ στις νέες προκλήσεις και ανάγκες και να λάβουν πλήρως υπόψη τους τις πλέον πρόσφατες μακροοικονομικές προβλέψεις· εμμένει στην άποψη ότι η υποχρεωτική επανεξέταση από την Επιτροπή τόσο των δαπανών όσο και των εσόδων του προϋπολογισμού πρέπει να πλαισιωθεί από νομοθετική πρόταση αναθεώρησης του κανονισμού ΠΔΠ, σύμφωνα με τη δήλωση της Επιτροπής που προσαρτάται στον εν λόγω κανονισμό· δηλώνει την πρόθεσή του να αποτελέσει η εν λόγω υποχρεωτική αναθεώρηση του ΠΔΠ κύριο αίτημα κατά την ανάδειξη του νέου Προέδρου της Επιτροπής·

7. υπενθυμίζει και επαναλαμβάνει τη θέση του όπως καθορίστηκε με το ψήφισμα που εγκρίθηκε με συντριπτική πλειοψηφία στις 13 Μαρτίου 2013· πιστεύει ακράδαντα ότι, για να διασφαλιστεί η πλήρης δημοκρατική νομιμότητα, το επόμενο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η επόμενη Επιτροπή – που θα αναλάβουν καθήκοντα μετά τις ευρωπαϊκές εκλογές του 2014 – πρέπει να είναι σε θέση να επαναβεβαιώσουν τις δημοσιονομικές προτεραιότητες της Ένωσης και να προχωρήσουν σε αναθεώρηση του ΠΔΠ 2014-2020· υπογραμμίζει, συνεπώς, ότι τοποθετείται υπέρ μιας υποχρεωτικής και συνολικής αναθεώρησης του ΠΔΠ, ή ενδεχομένως υπέρ της συμπερίληψης μιας ρήτρας λήξεως ισχύος· πιστεύει ότι η αναθεώρηση πρέπει να είναι νομικά δεσμευτική, να περιληφθεί στον κανονισμό ΠΔΠ και να αποφασιστεί με ειδική πλειοψηφία στο Συμβούλιο, αξιοποιώντας πλήρως τη «ρήτρα γέφυρας» που προβλέπει το άρθρο 312 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ·

Or. en

AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 7

Τροπολογία 7

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

8. επιβεβαιώνει εκ νέου την καίρια σημασία που αποκτά η αυξημένη ευελιξία στο ΠΔΠ 2014-2020 προκειμένου να χρησιμοποιηθούν πλήρως τα αντίστοιχα ανώτατα όρια του ΠΔΠ τόσο για τις αναλήψεις υποχρεώσεων (960 δισ. ευρώ) όσο και για τις πληρωμές (908,4 δισ. ευρώ), όπως επιβάλλει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο· εκφράζει συνεπώς την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο ενέκρινε δύο κύριες προτάσεις που υπέβαλε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και συγκεκριμένα τις προτάσεις σχετικά με την δημιουργία συνολικού περιθωρίου πληρωμών και συνολικού περιθωρίου ανάληψης υποχρεώσεων, γεγονός που θα επιτρέψει την αυτόματη μεταφορά αχρησιμοποίητων πιστώσεων από το ένα οικονομικό έτος στο άλλο· θεωρεί εντούτοις μάλλον λυπηρό το γεγονός ότι το Συμβούλιο επέβαλε περιορισμούς (τόσο ως προς το χρόνο όσο και ως προς το ποσό) που θα παρεμποδίσουν ενδεχομένως την πλήρη αξιοποίηση αυτών των μέσων· εκτιμά ότι η βελτίωση αυτών των μηχανισμών πρέπει να αποτελέσει αναπόσπαστο τμήμα της μετεκλογικής επανεξέτασης του ΠΔΠ που θα προτείνει η Επιτροπή·

AM\942206EL.doc

Τροπολογία

8. επιβεβαιώνει εκ νέου την καίρια σημασία που αποκτά η αυξημένη ευελιξία στο ΠΔΠ 2014-2020 προκειμένου να χρησιμοποιηθούν πλήρως τα αντίστοιχα ανώτατα όρια του ΠΔΠ τόσο για τις αναλήψεις υποχρεώσεων (960 δισ. ευρώ **ή 85 δισ. ευρώ λιγότερα (-8%) από το ποσό της πρότασης της Επιτροπής, η οποία συνίστατο στο πάγωμα σε επίπεδα 2013**) όσο και για τις πληρωμές (908,4 δισ. ευρώ **ή 91 δισ. ευρώ λιγότερα (-9%) από το ποσό της πρότασης της Επιτροπής, η οποία συνίστατο στο πάγωμα σε επίπεδα 2013**), όπως επιβάλλει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει συνεπώς την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο ενέκρινε δύο κύριες προτάσεις που υπέβαλε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και συγκεκριμένα τις προτάσεις σχετικά με την δημιουργία συνολικού περιθωρίου πληρωμών και συνολικού περιθωρίου ανάληψης υποχρεώσεων, γεγονός που θα επιτρέψει την αυτόματη μεταφορά αχρησιμοποίητων πιστώσεων από το ένα οικονομικό έτος στο άλλο· θεωρεί εντούτοις μάλλον λυπηρό το γεγονός ότι το Συμβούλιο επέβαλε περιορισμούς (τόσο ως προς το χρόνο όσο και ως προς το ποσό) που θα παρεμποδίσουν ενδεχομένως την πλήρη αξιοποίηση αυτών των μέσων· εκτιμά ότι η βελτίωση αυτών των μηχανισμών πρέπει να αποτελέσει

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

αναπόσπαστο τμήμα της μετεκλογικής
επανεξέτασης του ΠΔΠ που θα προτείνει η
Επιτροπή

Or. en

AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 8

Τροπολογία 8

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 11

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει ότι, χάρη στην επιμονή του, η χρηματοδότηση για τα «Ορίζων 2020», Erasmus και COSME θα συγκεντρωθεί επίσης στη περίοδο 2014-2015 προκειμένου να μειωθεί το χρηματοδοτικό έλλειμμα μεταξύ των σχετικών πιστώσεων στους προϋπολογισμούς του 2013 και 2014· επιμένει, επί πλέον, ότι έχει ζωτική σημασία να διατεθεί επιπρόσθετη χρηματοδότηση για το Ψηφιακό Θεματολόγιο·

Τροπολογία

11. επισημαίνει ότι, χάρη στην επιμονή του, η χρηματοδότηση για τα «Ορίζων 2020», Erasmus και COSME θα συγκεντρωθεί επίσης στη περίοδο 2014-2015 προκειμένου να μειωθεί το χρηματοδοτικό έλλειμμα μεταξύ των σχετικών πιστώσεων στους προϋπολογισμούς του 2013 και 2014· **ζητεί από την Επιτροπή να διευκρινίσει ποια προγράμματα θα συγκεντρωθούν στο τέλος της περιόδου προκειμένου να αντισταθμιστεί η ανωτέρω συγκέντρωση στην αρχή της περιόδου**· επιμένει, επί πλέον, ότι έχει ζωτική σημασία να διατεθεί επιπρόσθετη χρηματοδότηση για το Ψηφιακό Θεματολόγιο·

Or. en

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 9

Τροπολογία 9

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 11

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει ότι, χάρη στην επιμονή του, η χρηματοδότηση για τα «Ορίζων 2020», Erasmus και COSME θα συγκεντρωθεί επίσης στη περίοδο 2014-2015 προκειμένου να μειωθεί το χρηματοδοτικό έλλειμμα μεταξύ των σχετικών πιστώσεων στους προϋπολογισμούς του 2013 και 2014· επιμένει, επί πλέον, ότι έχει ζωτική σημασία να διατεθεί επιπρόσθετη χρηματοδότηση για το Ψηφιακό Θεματολόγιο·

Τροπολογία

11. επισημαίνει ότι, χάρη στην επιμονή του, η χρηματοδότηση για τα «Ορίζων 2020», Erasmus και COSME θα συγκεντρωθεί επίσης στη περίοδο 2014-2015 προκειμένου να μειωθεί το χρηματοδοτικό έλλειμμα μεταξύ των σχετικών πιστώσεων στους προϋπολογισμούς του 2013 και 2014· επιμένει, επί πλέον, ότι έχει ζωτική σημασία να διατεθεί επιπρόσθετη χρηματοδότηση για το Ψηφιακό Θεματολόγιο **και την αναπτυξιακή βοήθεια·**

Or. en

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 10

Τροπολογία 10

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 12

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

12. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι έχει προβλεφθεί πρόσθετη αύξηση μέχρι 1 δισ. ευρώ στο πρόγραμμα διανομής τροφίμων για τα κράτη μέλη που επιθυμούν να το χρησιμοποιήσουν για να συνδράμουν τα πλέον ενδεή άτομα της Ένωσης· αναμένει ότι Συμβούλιο και Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα συμφωνήσουν το ταχύτερο δυνατό σχετικά με τις συγκεκριμένες πρακτικές λεπτομέρειες για την υλοποίηση αυτής της δέσμευσης στο πλαίσιο των σημερινών διαπραγματεύσεων για τη νομική βάση του εν λόγω προγράμματος·

Τροπολογία

12. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι έχει προβλεφθεί πρόσθετη αύξηση μέχρι 1 δισ. ευρώ στο πρόγραμμα διανομής τροφίμων για τα κράτη μέλη που επιθυμούν να το χρησιμοποιήσουν για να συνδράμουν τα πλέον ενδεή άτομα της Ένωσης· αναμένει ότι Συμβούλιο και Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα συμφωνήσουν το ταχύτερο δυνατό σχετικά με τις συγκεκριμένες πρακτικές λεπτομέρειες για την υλοποίηση αυτής της δέσμευσης στο πλαίσιο των σημερινών διαπραγματεύσεων για τη νομική βάση του εν λόγω προγράμματος· **ζητεί από την Επιτροπή να διευκρινίσει από που θα ληφθεί αυτό το 1 δισ. ευρώ δεδομένου ότι δεν υπάρχει συνολική αύξηση των ανώτατων ορίων του ΠΑΠ·**

Or. en

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 11

Τροπολογία 11

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 13

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν κατόρθωσε να πραγματοποιήσει καμία πρόοδο στο ζήτημα της αναθεώρησης του συστήματος ιδίων πόρων στη βάση των νομοθετικών προτάσεων που έχει καταθέσει η Επιτροπή· επισημαίνει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ πρέπει να χρηματοδοτείται από γνήσιους ιδίους πόρους, όπως προβλέπει η Συνθήκη, και εκφράζει τη δέσμευσή του υπέρ μεταρρύθμισης που θα μειώσει το ποσοστό των συνεισφορών στον προϋπολογισμό της ΕΕ που βασίζονται στο ΑΕΠ σε 40% κατ' ανώτατο όριο· προσδοκά, συνεπώς, ότι η κοινή δήλωση σχετικά με τους ιδίους πόρους που συμφωνήθηκε μεταξύ των τριών θεσμικών οργάνων της ΕΕ θα καταστήσει δυνατή την επίτευξη απτής προόδου, ιδίως εν όψει της ενδιάμεσης επανεξέτασης/αναθεώρησης του ΠΔΠ· ζητεί συνεπώς, κατά την επίσημη έγκριση του κανονισμού για το ΠΔΠ, να συγκληθεί η ομάδα υψηλού επιπέδου για τους ιδίους πόρους και να της ανατεθεί η εξέταση όλων των πτυχών της μεταρρύθμισης του συστήματος ιδίων πόρων·

13. υπενθυμίζει τη θέση του, όπως καθορίστηκε με το ψήφισμα που εγκρίθηκε με συντριπτική πλειοψηφία στις 13 Μαρτίου 2013 και επαναλαμβάνει την υποστήριξή του στις νομοθετικές προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με τη δέσμη των ιδίων πόρων, όπου περιλαμβάνεται και δεσμευτικός χάρτης πορείας· εκτιμά, επιπλέον, ότι, σε περίπτωση που το Συμβούλιο συρρικνώσει τις προτάσεις αυτές σε σημείο που να μην οδηγούν σε σημαντική μείωση των εισφορών των κρατών μελών στον προϋπολογισμό της ΕΕ με βάση το ΑΕΕ, η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει συμπληρωματικές προτάσεις σχετικά με την καθιέρωση νέων γνήσιων ιδίων πόρων· επιμένει ότι τα έσοδα από τον φόρο χρηματοπιστωτικών συναλλαγών πρέπει να εγγραφούν τουλάχιστον εν μέρει στον προϋπολογισμό της ΕΕ ως γνήσιος ίδιος πόρος·

Or. en

AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

2.7.2013

B7-0334/2013 }
B7-0340/2013 } RC1/Τροπ. 12

Τροπολογία 12

Helga Trüpel

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

PPE, S&D, ALDE

Πολιτική συμφωνία για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 13 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13α. επιβεβαιώνει τη βασική του θέση, όπως διατυπώνεται στο ψήφισμά του που εγκρίθηκε με συντριπτική πλειοψηφία στις 23 Οκτωβρίου 2012¹, ότι δεν είναι διατεθειμένο να εγκρίνει τον επόμενο κανονισμό για το ΠΔΠ αν δεν να υπάρξει πολιτική συμφωνία για τη μεταρρύθμιση του συστήματος ιδίων πόρων, σύμφωνα με τις προτάσεις της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 2011 και συμπεριλαμβανομένων των δικών του νομοθετικών προτάσεων για γνήσιους νέους ίδιους πόρους· πιστεύει ότι μια τέτοια μεταρρύθμιση πρέπει να αποσκοπεί στη μείωση του ποσοστού των συνεισφορών των κρατών μελών στον προϋπολογισμό της ΕΕ που βασίζονται στο ΑΕΠ σε 40% κατ' ανώτατο όριο έως το 2020, συμβάλλοντας με αυτόν τον τρόπο στις προσπάθειες εξυγίανσης των κρατών μελών·

Or. en

¹ Κείμενα που εγκρίθηκαν , P7_TA(2012)0360.
AM\942206EL.doc

PE515.878v01-00 }
PE515.884v01-00 } RC1